



19 May 2022

[ENGLISH VERSION]

Jeffrey Eric Jenkins, president of the International Association of Theatre Critics (AICT-IATC), has sent the following message for this celebration of the life and career of Ion Caramitru:

Dear Friends, Family, and Honored Guests who gather today,

The Executive Committee, the General Secretariat, and the leadership of the International Association of Theatre Critics (AICT-IATC) has asked that we add our voices to this celebration of the life and career of the great artist and cultural leader, Ion Caramitru.

The loss of Maestro Caramitru—in these times of unrelenting losses—is particularly difficult for our global community of artists. Mr. Caramitru’s impact was experienced not only in the Romanian theatre but on stages throughout Europe, and on film and video screens around the globe. In his work as a cultural minister, he worked successfully to help raise the profile of the arts in Romania, which helped to raise awareness of the great Romanian culture to be experienced here in Craiova, in Bucharest, in Sibiu, and beyond.

We join with our dear friends in Romania as you salute this great artist and humanitarian. We have asked our good friend, Georges Banu, Honorary President of the International Association of Theatre Critics to represent our organization as you honor Ion Caramitru.

We look forward to seeing all of our friends in Romania, and throughout the globe, in the very near future.

The IATC thanks Emil Boroghina for inviting us to be part of this solemn occasion, and we wish to thank our friend Georges Banu for representing us as you celebrate Ion Caramitru.

We also send our condolences and best wishes to the Mr. Caramitru’s family and many friends.

Sincerely and with deepest respect,

Jeffrey Eric Jenkins

President

International Association of Theatre Critics (AICT-IATC)



19 mai 2022

[VERSION FRANÇAISE]

Jeffrey Eric Jenkins, président de l'Association internationale des critiques de théâtre (AICT-IATC), a envoyé le message suivant pour cette célébration de la vie et de la carrière d'Ion Caramitru :

Chers amis, famille et invités d'honneur qui se réunissent aujourd'hui,

Le Comité exécutif, le Secrétariat général et la direction de l'Association internationale des critiques de théâtre (AICT-IATC) nous ont demandé d'ajouter nos voix à cette célébration de la vie et de la carrière du grand artiste et leader culturel Ion Caramitru.

La perte de Maestro Caramitru - en ces temps de pertes incessantes - est particulièrement difficile pour notre communauté mondiale d'artistes. L'impact de M. Caramitru a été ressenti non seulement dans le théâtre roumain, mais sur les scènes de toute l'Europe et sur les écrans de cinéma et de vidéo du monde entier. Dans son travail de ministre de la culture, il a travaillé avec succès pour aider à rehausser le profil des arts en Roumanie, ce qui a contribué à faire connaître la grande culture roumaine à vivre ici à Craiova, à Bucarest, à Sibiu et au-delà.

Nous nous joignons à nos chers amis roumains pour saluer ce grand artiste et humanitaire. Nous avons demandé à notre bon ami, Georges Banu, président d'honneur de l'Association internationale des critiques de théâtre, de représenter notre organisation alors que vous honorez Ion Caramitru.

Nous sommes impatients de revoir tous nos amis en Roumanie et dans le monde entier dans un avenir très proche.

L'AICT remercie Emil Boroghina de nous avoir invités à cette occasion solennelle, et nous tenons à remercier notre ami Georges Banu de nous avoir représentés alors que vous célébrez Ion Caramitru.

Nous adressons également nos condoléances et nos meilleurs vœux à la famille de M. Caramitru et à ses nombreux amis.

Cordialement et avec le plus profond respect,

Jeffrey Eric Jenkins

Président

Association internationale des critiques de théâtre (AICT-IATC)